



VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND

DEEL 62.

KAAPSTAD, DONDERDAG, 1 SEPTEMBER 1892.

NO. 5,707.

J. D. JONES & Co.

De Jaarlijksche Verkoop, veroorzaakt door het nemen van Inventaris, is nu aan den gang. Tien Percent Disconto of 2s. in het £ op alle gewone Goederen, gedurende den uitverkoop. Overvloedige voorraads Goederen Half Prijs.

PLEINS, RAAT EN ADDERLEYSTRAAT.

Het Vaudeville Theater.

DE UNION BANK
(In Liquidatie)

Kennisgeving van Verhuizing.

De Verkoop van het Seizoen.

Wat de Edele P. B. VAN RHIJN zegt: "Ik kan

Huurling: Miss EMELIE BEVAN.
HEDEN DONDERDAG AVOND,
Zal voor den laatste keer alhier worden opgevoerd door bovengenoemd Geselschap, het wereldberoemd Bijspel

Kennisgeving aan Creditoren.

ALFORD & WILLS,
Zijn Verhuisd van Adderleystraat naar hun nieuwe

Westelijke Leerlooijerij Maatschappij
7 PLEINSTRAT,
Heeft besloten om hare Kaapsch Gemaakte

WHEELER'S CAPILLARINE.
(het is geen Verf) met het grootste vertrouwen aanbevelen, daar ik er ondervinding van heb. Het geeft niet alleen het haar de natuurlijke kleur terug, maar versterkt den groei.

(OP SPECIAAL VERZOEK)
J A N E I I

EEN VERDERE TERUGBETALING van 1s. in het Pond (makende 18s. tot datum) aan alle Creditoren

Voorraads Magazijnen, 13 St. Georgestraat,
En zullen hunne Openings Vertooning maken op

Stevens en Schoenen,
Tegen Prijzen aan te bieden, die een einde moeten maken aan Invoer en competitie het hoofd kunnen bieden.

C. J. KRIGE & Co.,
AFSLAGERS, enz.,
BIRDSTRAAT,
STELLENBOSCH.

Ta-ra-ra-Boom-de-Ay!
MORGEN VRIJDAG AVOND

G. W. STEIJTLER,
HARRY GIBSON,
Off. Liquidatoren.

NIEUWE GOEDEREN,
Voor het Voorjaar en Zomerseizoen.

SPECIALE KOOPJES.

Verkoopingen van Vastgoed, Levende Have, Huismenbelen, Koopwaren, enz. zullen persoonlijk worden gehouden door den heer JOHN A. WELCH, Afslager, Waardeerder, enz.

The Harbour Lights.
Deze avond ter eere, onder bescherming en in tegenwoordigheid van Kap. CAPELLA, R. N. en Officieren van H.M.S. Falconet, terwijl een afdeeling der manschappen van het schip, met vriendelijke toestemming, eenige vertooningen zal maken.

BETREKKING GEVRAAGD.

De Laatste Week van den Uitverkoop.

SPECIALE AFSLAG:

Duitsche Jaarmarkt,
Duitsche Fair en Fancy Bazaar.

Prijzen 4s., 2s. 6d. en 1s.
Denen open om 7.30; te beginnen om 8 uur.

EEN ongehuwd persoon verlangt een betrekking als OPZIGTER over een WYJN en VEEPLAATS, om deselve te bewerken, en alle noodzakelijke besigheden te verrigten.

25 tot 50 Percent Afslag.

Men's Handgemaakte zacht leer Schoenen, 10/6 per paar.
Dames zacht leer Schoenen met elastiek, 7/6 per paar.
Dames hoog op riempjes Stevens, 10/8 per paar.
Dames leeren elastieke sterke Huischoenen 3/8 per paar.
Een lot Reizigers monsters tegen halven prijs en 10 per cent Constant afslag op alle gewone soorten.

Lady LOCH heeft vriendelijk beloofd om de Openings Ceremonie te verrigten om 11 uur v.m. op DONDERDAG den 1sten SEPTEMBER.

Op Dingsdag, 6 September

LE ROUX.
Groot Drakenstein, 30 Aug. 1892.

DE GEBOUWEN moeten aan de Aannemers op MAANDAG worden overhandigd

FRASER & ZOON
ZADELMAKERS, ENZ.,
GOVERNEMENTS AANNEMERS,
Zij leveren aan het Leger, de Vloot aan de Vrijwilligers en de Politie alle soort waren. Postzakken, enz., enz.

Speciale zaken op het Duitse Fair: Groote vertooning van prachtig en nuttig Vrouwen Werk, alles in Duitschland gemaakt, tegen lage prijzen.

30 Fraaie Jonge Ezels (2 en 3 jaren) ongeleerd.
15 Fraaie Jonge Paarden (2 en 3 jaren) ongeleerd

Man's Arbeiders Schoenen 4/9, 5/6, 6/6, 7/6 per Paar.

H. F. SEALE,
18 KERKSTRAAT.
HOPEFIELD JAARMARKT.

SPAN TUIGEN IN ALLE SOORTEN.

Chemische Onderzoekingen en eveneens Duitse Koloniale Lunch, enz., enz. Toegang tot de Fair is.

Op Dingsdag, 6 September

W. M. CUTHBERT & Co.,
98 LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD.

Op DONDERDAG en VRIJDAG, October 13 en 14 aanstaande.

Union Stoomschip Maatschappij (BEPERKT.)
VERMINDERD TARIEF.

Benodigd Dadelijk EEN DOCTOR

Op Dingsdag, 6 September

Eigen Fabricaat.

De Kimberley Tentoonstelling.

Op en na 1 September aanst., zal het Vracht Tarief tuschen Kaapstad, Port Elizabeth en Oost Londen VERMINDERD worden als volgt:

Om te reizen met Assurantie Maatschappij Vertegenwoordiger. Termen gunstig. Adres.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

Op Dingsdag, 6 September

Indien gij een Baby of Kind hebt weest nooit zonder

INTERNATIONALE TENTOONSTELLING, KIMBERLEY, 1892.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

aan de Stationschef te Kimberley, van den dag waarop zij willen terugkeeren.

VOEGEMARKT.

Table with market prices for various goods like sugar, flour, and oil, listing prices per unit.

NIUWEMARKT.

Table with market prices for various goods like sugar, flour, and oil, listing prices per unit.



Pommade voor het Haar. Advertisement for hair pomade, describing its benefits for hair care.

Ayer's Haar-Versterker. Advertisement for Ayer's hair restorer, mentioning its effectiveness.

VERKOOPINGEN.

- List of various auctions and sales, including land, goods, and services, with dates and locations.

De Zuid-Afrikaan.

DONDERDAG, 1 SEPTEMBER 1892.

GEMEENSCHAPPELIJKE BELANGEN.

Main article text discussing community interests, government actions, and local news.

T EEN EN ANDER.

Editorial or commentary piece discussing current events and public opinion.

REKONTOEREN GEFORT AORT.

Financial reports and accounts, including details of government and private sector activities.

REKONTOEREN GEFORT AORT.

Continuation of financial reports and accounts, providing further details on expenditures and income.

REKONTOEREN GEFORT AORT.

Continuation of financial reports and accounts, concluding the section with final figures and notes.

HET TOONEEL.

Section containing theatrical notices, reviews, and information about local performances.

NEDERLAND.

Van cazen Correspondent. Een graat oorsaan der Roomsche Katholieke... Een graat oorsaan der Roomsche Katholieke... Een graat oorsaan der Roomsche Katholieke...

taatsrecht in de grootste verlegenheid ware... taatsrecht in de grootste verlegenheid ware... taatsrecht in de grootste verlegenheid ware...

LOORISPORTEN EN DE MAGISTRAT VAN CALVITA. 29 Augustus 1892. Aan den Redacteur. Mijheer, — Uit betoogen door den Speaker...

D. ISAACS EN CO., Leveranciers van Huismeubelen. 4s. 9d. Stoelen met Rotting Zittingen in Maple Hout... 6s. 6d. Fijne Gebogen Houten Stoelen, met Rotting Zittingen... 12s. 6d. Sterk IJzeren Katel.

WLOEISTOFF GIFTVRIJ LITTLE'S POEDER VERGIFTIG VERKRIJGBAAR VAN: ALLE WINKELIERS SELLAR BROS., Kaapstad, Milton, Watson & Co., Port Elizabeth.

C. H. BÖSENBERG'S AAMBEIJEN POEDER. Zwaan Apotheek, Bree- en Kortemarktstraat, Kaapstad. WAARSCHUWING! Het is ter mijner kennis gekomen dat er slechte namaakfels van mijn Aambeijen Poeder bestaan...

Graven! Graven! DE WAAL EN DE KOCK, Landen nu en bieden te Koop aan tegen lage Prijzen: Graven, Ward & Paynes, Parkes, Lyndons, enz. Vorken, 3, 4, 5 en 6 Tandem. Schoffels, Harken, Bosch Pikken.

SEQUAH'S DE BESTE FAMILIE MIDDELEN WORDEN OVERAL VERKOCHT. GENEESMIDDELEN. SEQUAH'S BLOEDZUIVERAAR is een specifiek patent groettemittelen voor het zuiveren van het bloed...

M. ISAACS, BREEDERIVIER BRUG BIJ WORCESTER. TENDERS in verzegelde Enveloppen gemerkt Breederivier Brug Worcester, zullen worden ontvangen door den Controleur...

DE GROOTE AFRIKAANSCH ORSMOND'S PREPARATEN. HET GROOTE AFRIKAANSCH GENEESMIDDEL MET MOEDER'S HUISMIDDEL VOOR SCHOOTEN EN OORSTELDELEN...

GEORGE FINDLAY & CO., Pakhuizen van IJzerwaren, Gravestraat, KAAPSTAD. Graven! Graven! DE WAAL EN DE KOCK, Landen nu en bieden te Koop aan tegen lage Prijzen...

LIJST VAN VERBANDEN.

Table with columns for names and affiliations. Includes: Graaf-Rat, J. Minnaar, O. V. Staat, A. Gillespie, Uitenhage, Seymour, Kaap Af'd, W. Wright, Queenstown, J. J. Hever, Port Elizabeth, G. Mathew, Robertson, Dordrecht, M. Myburgh, Somerset, P. Elisabeth, Paarl, W. Hetsog, Kaapstad, Grobbelaar, J. P. Grobbelaar, Malmesbury, M. Myburgh, Kaapstad, F. Alexander, Worcester, H. H. Lager, Worcester, Pro Assur Co., P. Elisabeth, J. Heberly, Kaapstad, G. Mitchell, Queenstown, G. Steinboel, Aberdeen, Mutual, Dordrecht, Chureh, S. A., Starke, Boed F. Norden, Graaf-Rat, Assur & T. O. O. R. B. Kaapstad, D. van Rensburg, Unioidals, R. Watson, Ladismith, Do, Do, Do, F. P. Wessels, F. P. Wessels, T. Mills, Uitenhage, J. van Zyl, Kaapstad, A. v. d. Walt, Albany, Nrd, Kol Gouvernem, Sutherland, M. M. M. M., Kaapstad, A. Peterson, Humaand, Generaal, Hartley, O. J. L., Gebroeders Ivy, Cobesberg, Cronch, J. E., Do, M. Liefeldt, Do, M. L. D. W., Dyer en Dyer, Do, Jones, J. G., A. Newman, O. Londen, J. van Rensburg, Konstruktien, Fyter, H. J., Oalrinia, Cav, R., Andrews, O., Worcester, Merwe, v. d. O. A., Worcester, Bosouw, O. A., Worcester, Erks, E. J., Maalear, Knight, L. L., Molteno, Myburgh, F. W., Molteno, Botha, J. M., Molteno.

Hof van Insolventie.

BOERDEL OVERGAVE. ALERON STRACHY MARSHALL, HALL, van Port Elizabeth, Vergadering (eenige), in het Kantoor aldaar op 14 September.

AANVRAAG OM OVERGAVE.

HENDRIK BERNARDUS KRIGER, H.B. SOON, van Burgersdorp. Papieren in het Kantoor aldaar van af gisteren.

CORRESPONDENTIE.

WIL STALLEN ONS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR DE GEVOLGENS ONZER CORRESPONDENTIE. DR. MOORRENS ALS DERDE PREDIKANT TE KAAPSTAD EN ZIJNE AANGEHORIGHEID BEVESTIGING. 31 Augustus 1892.

W. DE SMIDT, Gouvernements Landmeter, NO. 2 WAALSTRAAT, KAAPSTAD.

STALKNECHTEN GEVRAAGD.

GEVRAAGD vertrouwbare Personen die ondervinding hebben met Hengsten... A. FISCHER, Secretaris van Landbouw, Afdeeling van Landbouw, Kaapstad, 27 Aug. 1892.